

Misano Adriatico	Comune di Misano - palazzina Bianchini via Repubblica 124 (I piano) Tel. 0541 696635 Cell. 331 6316222 info@arcobalenoweb.org
Morciano di Romagna	Associazione “Arcobaleno” ISIS “P.Gobetti-A.De Gasperi” - via Spallicci, 8 Tel. 0541 696635 Cell. 331 6316222 info@arcobalenoweb.org
Morciano di Romagna	CTP “Gobetti” presso ISIS “Gobetti” Tel. 0541 696635 Via Spallicci, 8- 47833 Morciano di Romagna Tel. 0541-988150
Montegridolfo, Saludecio e Mondaino	Comune di Montegridolfo via Roma 2, Tel. 0541 696635 Cell. 3316316222 info@arcobalenoweb.org
Riccione	Comune di Riccione - Sportello Immigrati Sala Martinelli - via Martinelli 21 Tel. 0541 696635 Cell. 331 6316222 info@arcobalenoweb.org
Rimini	Casa della Pace - via Tonini 2 Tel. 0541 50555 scuolaitaliano@arcobalenoweb.org
Rimini	Associazione “Zavatta” Centro Giovani RM25 - corso d’Augusto 241 Tel. 0541 709257 (pomeriggio) rm25rimini@gmail.com
Rimini	Associazione “A la Calle!” Centro Sociale Grotta Rossa - via della Iontra 40 Rimini (pomeriggio) tel. 331-6082071
Rimini	CTP “Bertola” presso Scuola Media Bertola Via Euterpe 16, Rimini Tel. 0541-770040 sm3rimini@rimini.com
Comunità montana Alta Val Marecchia	Associazione “Nawras” - Palazzo Lombardini Corso Mazzini 62, Novafeltria, Tel. 333 3805037 associazione.nawras@gmail.com
Unione comuni Valmarecchia: Santarcangelo Torriana Verucchio	Comune di Verucchio Centro Ascolto Immigrati Centro Civico - Villa Verucchio piazza Europa 1, Cell. 392 6375609 Comune di Santarcangelo di Romagna Centro per le famiglie - Piazza Esperanto 6 Tel. 0541-624246 Comune di Torriana via Roma, 19 tel. 0541-675220 Associazione Between associazione.between@gmail.com

Tutti i corsi di lingua italiana sopra elencati sono accreditati dal Protocollo di intesa firmato da Provincia di Rimini, Prefettura di Rimini, CTP “Bertola”, CPT “Gobetti-De Gasperi”, Comuni, Associazioni e Cooperative del territorio.

* Cos’è il livello A2?

È un livello di conoscenza della lingua italiana individuato e definito dal Consiglio d’Europa come di sopravvivenza: attesta l’autonomia di chi lo possiede in compiti e necessità base nei campi della vita quotidiana.

* Chi può frequentare i corsi?

Può frequentare i corsi chi vuole o deve imparare la lingua italiana. È quindi consigliata la partecipazione ai corsi:
- a chi è appena arrivato in Italia e non conosce l’italiano
- a chi è già in Italia da tempo e non conosce l’italiano
- a chi parla la lingua italiana ma non sa scrivere e leggere
- a chi parla e scrive la lingua italiana ma non ha mai ottenuto una attestazione sul proprio livello di conoscenza.

* I corsi sono gratuiti?

Sì, sono gratuiti sia i corsi che l’esame finale per ottenere l’attestazione.

* Quanto dura un corso?

Il corso dura 50 ore: dipende comunque dal livello di conoscenza di partenza. È possibile frequentare anche più corsi. Al momento dell’iscrizione l’insegnante valuta in quale classe inserire l’allievo.

* Cos’è il CTP?

I CTP-Eda, Centri Territoriali Permanenti, sono scuole statali istituite dal Ministero della Pubblica Istruzione per offrire ai cittadini italiani e stranieri un servizio gratuito di istruzione e formazione. Come Scuole Statali hanno, tra l’altro, la competenza di attestare i livelli di conoscenza della lingua italiana.

Per l’Area Nord: Ctp-Eda è a Rimini presso la Scuola Media Statale Bertola
Per l’Area Sud: Ctp-Eda è a Morciano di Romagna presso l’Istituto “Gobetti-De Gasperi”



Coordinamento Provincia di Rimini Servizio Immigrazione:

Provincia di Rimini

Servizio Immigrazione

tel 0541 716369

email: a.tirafferri@provincia.rimini.it

www.urponline.provincia.rimini.it



* Imparare l’italiano? A Rimini si può.

Corsi gratuiti di lingua italiana per stranieri adulti in provincia di Rimini

Kurse të gjuhës italiane falas për të rritur në qarkun e Rimitit

دروس مجانية في اللغة الإيطالية للأجانب البالغين بريميني

里米尼省为成年外国移民免费举办意大利语课程

Бесплатные курсы итальянского языка для совершеннолетних иностранцев в провинции г. Римини

**Bellaria / Cattolica / Coriano / Misano
Montegridolfo / Morciano / Novafeltria / Rimini
Riccione / Santarcangelo / Torriana / Verucchio**

* Imparare l’italiano? A Rimini si può.

Perché frequentare un corso di italiano gratuito?

Dal 1 gennaio 2011 il rilascio del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo (CARTA DI SOGGIORNO) è subordinato alla dimostrazione della conoscenza della lingua italiana, livello minimo A2. Il livello A2 si può dimostrare: con un test di conoscenza della lingua italiana prenotabile online oppure con la partecipazione ad un corso tra quelli in elenco (con il rilascio dell’attestato del CTP).
A breve sarà importante frequentare corsi di lingua italiana anche per il primo ingresso e il contratto di soggiorno.

Obiettivo dei corsi: preparare i cittadini stranieri al superamento dell’esame di lingua italiana o al test della Prefettura, con rilascio dell’attestazione di livello A2.

Destinatari dei corsi: cittadini stranieri adulti, in particolare coloro che necessitano dell’attestazione sul livello A2 della lingua italiana.

Servizi: i corsi sono differenziati sulla base dei bisogni dei cittadini stranieri. Sono previsti servizi aggiuntivi per favorire l’accesso ai corsi: ad esempio babysitter per i figli piccoli di alunne madri, servizio di trasporto.

Sedi dei corsi: i corsi gratuiti sono organizzati nei comuni della provincia di Rimini.

COMUNE	SEDI E CONTATTI PER ISCRIZIONE AI CORSI
Bellaria Igea Marina	Comune di Bellaria - U.R.P. piazza del Popolo 1, Bellaria Sportello immigrati (mar / ven h 15-19) via Ricci 9, Igea Marina Associazione “Altri confini” Tel. 338 4169479 osservatorioimmigrazione@gmail.com
Cattolica e San Giovanni in Marignano	Comune di Cattolica piazza Roosvelt, 5 - Tel. 0541 966550 Coop Soc. “Il Maestrale” Via XX Settembre 5, Cattolica Tel. 0541 954043 maestralecoop@libero.it
Coriano	Coop. “Montetauro” - via Chiesa, 3 Tel. 0541 659078 Cell. 349 2225294 elimont@montetauro.it
Coriano	Biblioteca Comunale Coriano Via Martin Luther King 13 Tel. 0541 696635 Cell. 331 6316222 info@arcobalenoweb.org

Ç'kemi*

你好*

السلام عليكم*

Здравствуй!*

Kurse të gjuhës italiane falas për të rritur në qarkun e Rimitit

Përse të njdek një kurs italishteje falas?

Nga data 1 janar 2011 për lëshimin e lejes së qëndrimit BE për rezidentët me periudhë të gjatë (ISH CARTA DI SOGGIORNO) kërkohet vërtetimi i njohjes së gjuhës italiane, të paktën në nivelin A2.

Niveli A2 mund të vërtetohet me një provim që mund të prenotohet në internet ose me pjesëmarrjen në një kurs që lëshon certifikatën e CTP (Centro Territoriale Permanente per l'Educazione Adulti- Scuola pubblica) Së shpejti do të jetë i rëndësishëm frekuentimi i kurseve të gjuhës italiane edhe për lëshimin e lejes së qëndrimit.

Synimi i kurseve

Përgatitja e qytetarëve të huaj për provimin e gjuhës italiane ose për testin e Prefekturës dhe lëshimin e certifikatës së nivelit A2.

Kujt i drejtohen

Qytetarëve të huaj të rritur me dokumenta të rregullta, në veçanti ata që kanë nevojë të marrin certifikatën e njohjes së gjuhës italiane – niveli A2.

Shërbimet

Kurset dallohen nga njëri-tjetri sipas nevojave të pjesëmarrësve dhe përfshijnë shërbime shtesë për të lehtësuar pjesëmarrjen: për shembull baby sitter për fëmijët e vegjël te pjesëmarrëseve dhe shërbimi i transportit.

Selitë e kurseve

Kurset organizohen në bashkitë e provincës së Rimitit. Për informacione të mëtejshme e për tu regjistruar iu drejtoni zyrës së emigrantëve ose zyrës së marrdhënieve me publikun të bashkisë suaj.

里米尼省为成年外国移民免费举办意大利语课程

为什么要学习免费的意大利语课程？

从2011年1月1日起，申请长期居留CE(长期居留卡)，要求申请者懂得意大利语，至少达到A2水平。

A2水平的证明可以通在网上预约一项意大利语水平测试或参加给予发放CTP(地方成人教育中心) 证明的意大利语学习课程来获得。很快对于那些第一次入境和签署雇主担保职工住所声明者来说，参加意大利语学习课程将变得尤为重要。

课程的目的

为外国公民通过意大利语考试或省督府的测试做准备，并予以发放A2语言水平证明。

授课对象

有合法身份的成年外国公民，特别是那些一定要达到意大利语A2水平者。

服务

根据外国公民的需求来安排不同的课程，并且为了能让学员更好的参加课程还增设了一些服务：比如为有年龄较小的孩子的母亲照看孩子，接送服务。

授课地点

在Rimini省的各市政府安排了学习课程。

关于咨询和报名请到移民咨询办公室或当地市政府的咨询办公室。

دروس مجانية في اللغة الإيطالية للأجانب البالغين برimini

التقديم

إنطلاقاً من 1 يناير/جانفي 2011 سيعطى تصريح الإقامة لفترة طويلة { كارتا دي سوجورنو} بعد الخضوع لإمتحان في اللغة الإيطالية و الحصول على المستوى 2 على الأقل. يمكن إثبات المستوى 2 إما عن طريق إختبار في معرفة اللغة الإيطالية و ذلك بالحجز بالإنترنت أو بالمشاركة في دورة للغة الإيطالية التي تمنح شهادة من ش ت ب { مركز الولاية الدائم لتعليم الكبار – المدرسة العامة}.

عما قريب سيصبح من المهم تعلم اللغة الإيطالية حتى لمن سيدخل إلى إيطاليا لأول مرة و الحصول على عقد العمل.

هدف الدورات

تحضير المواطنين الأجانب لتجاوز إمتحان اللغة الإيطالية أو إختبار اللغة لدى الولاية، مع الحصول على شهادة المستوى 2 في اللغة الإيطالية.

موجه إلى

المواطنين الأجانب البالغين و المقيمين بصفة شرعية، بالأخص من هو مطلوب منه الحصول على شهادة المستوى 2 في اللغة الإيطالية.

الخدمات

تختلف الدورات حسب حاجات المواطن الأجنبي. توجد خدمات إضافية للولوج إلى الدورات: مثلاً شخص يقوم برعاية الأولاد الصغار أثناء دراسة الأمهات ، خدمة النقل.

مقر الدورات

تنظم الدورات في بلديات ولاية ريميني. لائحة الدورات التالية منظمة من خلال بروتوكول إتفاق موقع من : مقاطعة ريميني، ولاية ريميني، مراكز الولاية الدائمة لتعليم الكبار ، البلديات، جمعيات و تعاونيات المنطقة.

لمزيد من المعومات و للتسجيل الرجاء الإتصال بمكتب المهاجرين أو مكتب المعلومات ببلدية الإقامة.

Бесплатные курсы итальянского языка для совершеннолетних иностранцев в провинции г. Римини

Для чего нужны бесплатные курсы итальянского языка?

С 1-го января 2011 г. чтобы получить разрешение на жительство Евросоюза для постоянно проживающих (вид на жительство) необходимо обладать знанием итальянского языка не менее минимального уровня А2. Уровень А2 возможно подтвердить пройдя языковые тесты записавшись онлайн или на курсах итальянского языка с получением аттестата СТР (Местный постоянный центр образования для взрослых – государственная школа.) Вскоре будет важно пройти языковые курсы так же для первого въезда и контракта на проживание.

Цель курсов

Подготовка иностранцев к экзамену по итальянскому языку или к тестам Префектуры , с выдачей аттестата уровня А2.

Слушатели

Совершеннолетние иностранцы с видом на жительство, для получения аттестата знания итальянского языка уровня А2.

Услуги

Курсы составлены с учётом нужд иностранных граждан. Дополнительно для посещения курсов предусмотрены: бэби-ситтер для матерей с маленькими детьми, транспортные услуги.

Курсы проводятся

Курсы пройдут в городах провинции г.Римини. За информацией и для записи обращайтесь в иммиграционное бюро или информационное бюро вашего муниципалитета.

